216434

5) **Robert Bosch Elektonika Kft.**
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **8180246** Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	**0091024089**	**UJ**					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **25.09.2018**

Creationday 23.09.2018

6) Freight: Free | Unfrank

7) Delivery: Waggon | Carrier | Fr.Gut | Vehic.foreign | Express Post | Vehic. own

14) Our Order-No. **24190269**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003964301	**14.11.2017**		**Sped Mader**

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
extra run	Delivered at pl	6 PAL		gross 660,0	net 384,0

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(Is)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	384			

180203076
5008597802-02
180203626

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 384
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: SI ✓ NO
Data controllo: 24.09.18
Firma

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr						

BVE13384

NR180246

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Person:
Tel :36(37)544-549 Fax:-

3) Shipping order-no.
Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 23.09.2018 7) Relations-no.

5) Loading point
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Transportnumber 10013176

9) shipping carrier Abholung allgemein

10) Carrier-no. 88009047

DE

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8180246 HH3176	6	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	30	660,0
		Empt.customer or name		empties RB		
	48	Blister-Forming Part		6000439355		
	48	Plastic Container		6000439356		
	6	Pallet		6000439358		
	6	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 660,0		

25) Sum 6 26) Volume in cdm Sum 27) 30 28) 660,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges	32) Worth of goods for insurance	33) Transportinsurance to cover by carrier with	34) Sender-cash on delivery
Delivered at plac Modugno (BA)			

35) Enclosures
92/68071

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 SET 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

36) Order-no. Customer 5500039643

37) Account assignment

38) Means of transport no

39) Lorry reg.

40) Dispatch type extra run 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Date Time Signature

44) The transport containes	of it changed
Euro-flat-pal.(FP)	Euro-flat-pal.(FP)
Euro-Grate-pal.(GP)	Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.
V0091024089

8) Transportnumber
2S10013176

10) Carrier-no.
0088009047

13) Bordereau-/Cargo list no.

MA/ 2018027058 4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1-15 to be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU	**NEMZETKÖZI FUVARLEVEL** **INTERNATIONAL CONSIGNEMENT** **INTERNATIONALER FRACHTBRIEF** A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT	16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) IVAN CONSTANTIN SORIN QUICKTRANS S.R.L. C.U.I.: RO 33933090 REG. COM.: J40/15010/2014 STR. IOSIFEȘTI, NR. 2E, SECTOR 3 BUCUREȘTI - ROMÂNIA
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT	17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.23	18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents SAP-163072 Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!	

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
	6	PAL	KFZ-Zubehör		660	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		660	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalilities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfanger
P:218025				
P:218026				
	0			

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X	20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen
21 Kiállítás helye, időpontja Establish[illegible] Ausgefe[illegible] Hatvan am on 2018.09.23. 14:53	Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 9/23/2018
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the Sender Unterschrift und Stempel des Absenders Logisztikai és Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan, Turai út hrsz. 312/57 ADR: 13	23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers SORIN QUICKTRANS S.R.L. C.U.I.: RO 33933090 REG. COM.: J40/15010/2014 STR. IOSIFEȘTI, NR. 2E, SECTOR 3 BUCUREȘTI - ROMÂNIA
	Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consigneé Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 24 SET 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

25 Jármű Veicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	B82VOR	